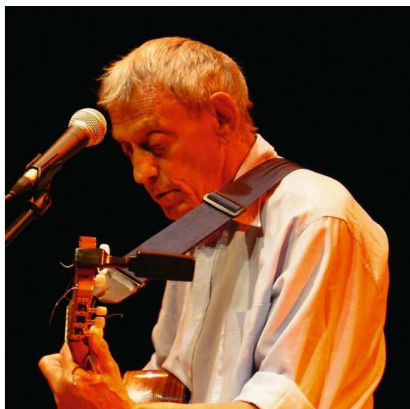


11 mars 2011 09h10 | Par **THOMAS BROSSET**

« La Marseillaise » pacifiste privée de ses chœurs

Le maire de Lagord (17), Jean-François Douard, s'oppose à ce que le public reprenne avec Graeme Allwright sa version détournée de l'hymne national. Polémique



Depuis 2005, Graeme Allwright, le vieux chanteur néo-zélandais, interprète dans chacun de ses concerts une version pacifiste de « La Marseillaise » en distribuant le texte au public afin qu'il chante avec lui. Jusque-là sans histoires.

À Lagord, c'est l'association rochelaise La Puce à l'oreille qui organise le spectacle du 26 mars (1). Elle a regroupé trois chorales - le Chœur gospel de La Rochelle, H2O et The Buzz - pour accompagner Graeme Allwright dans tous ses succès, sauf « La Marseillaise ».

LES PAROLES

PREMIER COUPLET : « Pour tous les enfants de la Terre, chantons amour et liberté. Contre toutes les haines et les guerres, l'étendard d'espoir est levé, l'étendard de justice et de paix. »

DEUXIÈME COUPLET : « Rassemblons nos forces, notre courage, pour vaincre la misère et la peur. Que règnent au fond de nos cœurs l'amitié, la joie et le partage. »

REFRAIN : « La flamme qui nous éclaire traverse les frontières. Partons, partons, amis, solidaires, marchons vers la lumière. »

« Nous n'avons pas non plus souhaité distribuer les paroles de la chanson aux spectateurs de peur de choquer. Je n'ai rien contre cette version détournée. J'en apprécie les paroles à titre personnel. Mais nous avons une conseillère municipale dans nos chorales. Nous ne voudrions pas que cela pose problème », s'excuse Patrick Papineau, chef de chœur et coordinateur qui a préféré s'autocensurer plutôt que de braquer la mairie.

« C'est notre hymne »

Maire divers droite de Lagord, Jean-François Douard n'a pas interdit le concert. Mais il ne veut pas entendre parler de cette « Marseillaise » revisitée : « Il y a des trucs sur lesquels je ne transige pas. Comme "La Marseillaise". C'est notre hymne national et je crois bien être un

des rares à la connaître entièrement. La version de Gainsbourg m'avait amusé. Celle-là, pas du tout. C'est une version dévoyée. J'ai donc dit au responsable de l'association organisatrice qui, d'ailleurs, est de La Rochelle (2) mais emprunte notre salle polyvalente, que je ne voulais pas entendre cette chanson dans ma commune. Je suis peut-être un vieux con, mais c'est comme ça. » Graeme Allwright, lui, est écœuré. Il s'estime censuré de ne pouvoir faire à Lagord ce qu'il a fait partout ailleurs en France : communier avec la foule pour la paix dans le monde.

« A cappella s'il le faut »

« En six ans, c'est la première fois qu'on me fait ça. Je ne comprends pas où est le mal. De toute façon, moi, je la chanterai, cette "Marseillaise". A cappella s'il le faut, mais je la chanterai. Et je demanderai au public de décider en son âme et conscience de reprendre les couplets avec moi ou non. »

Membre du comité de parrainage de la Coordination française pour la Décennie de la culture de paix et de non-violence, Graeme Allwright appelle, sur son site Internet, à se prononcer pour ou contre le changement des paroles originales de « La Marseillaise » qu'il estime trop guerrières.

Personnalité atypique de la vie politique charentaise-maritime, le docteur Jean-François Douard, ancien conseiller général, maire de Lagord depuis quarante ans, passionné de musique classique, est réputé pour son franc-parler et ses quelques dérapages verbaux.

Exemple l'an dernier dans un meeting Bussereau d'avant-élections régionales, où il avait accusé Ségolène Royal de diriger la Région de façon dictatoriale. « C'est une dictature du prolétariat, certes, mais c'est quand même une dictature. Je vous rappelle que le nazisme était aussi une dictature du prolétariat. »

Sur Graeme Allwright, il dit peu de chose : « Je ne connais pas cet individu. Il est quoi, amérindien ? » C'est tout juste s'il ne classe pas le papy, inoubliable interprète de Bob Dylan et de Leonard Cohen, de gamin mal élevé. Graeme Allwright est âgé de 84 ans, Jean-François Douard de 76 ans. Hier soir, même si le concert n'était par remis en cause, la convention n'était toujours pas signée entre la ville de Lagord et La Puce à l'oreille.

(1) À la salle polyvalente de Lagord, à 20 h 30.

(2) Lagord est une commune voisine de La Rochelle.

À lire aussi

La Marseillaise de Graeme Allwright censurée à Lagord (17) ?

Et vous, comment trouvez-vous la Marseillaise d'Allwright ?

Super, c'est moins violent que la version originale

32.6 %

La version reggae de Gainsbourg était plus sympa

10.9 %

Le maire de Lagord a raison, c'est un outrage à l'hymne national

36.1 %

Quelqu'un a-t-il pensé à demander son avis à Rouget de l'Isle ?

20.4 %

Nombre de votants: 1160

© www.sudouest.fr 2011